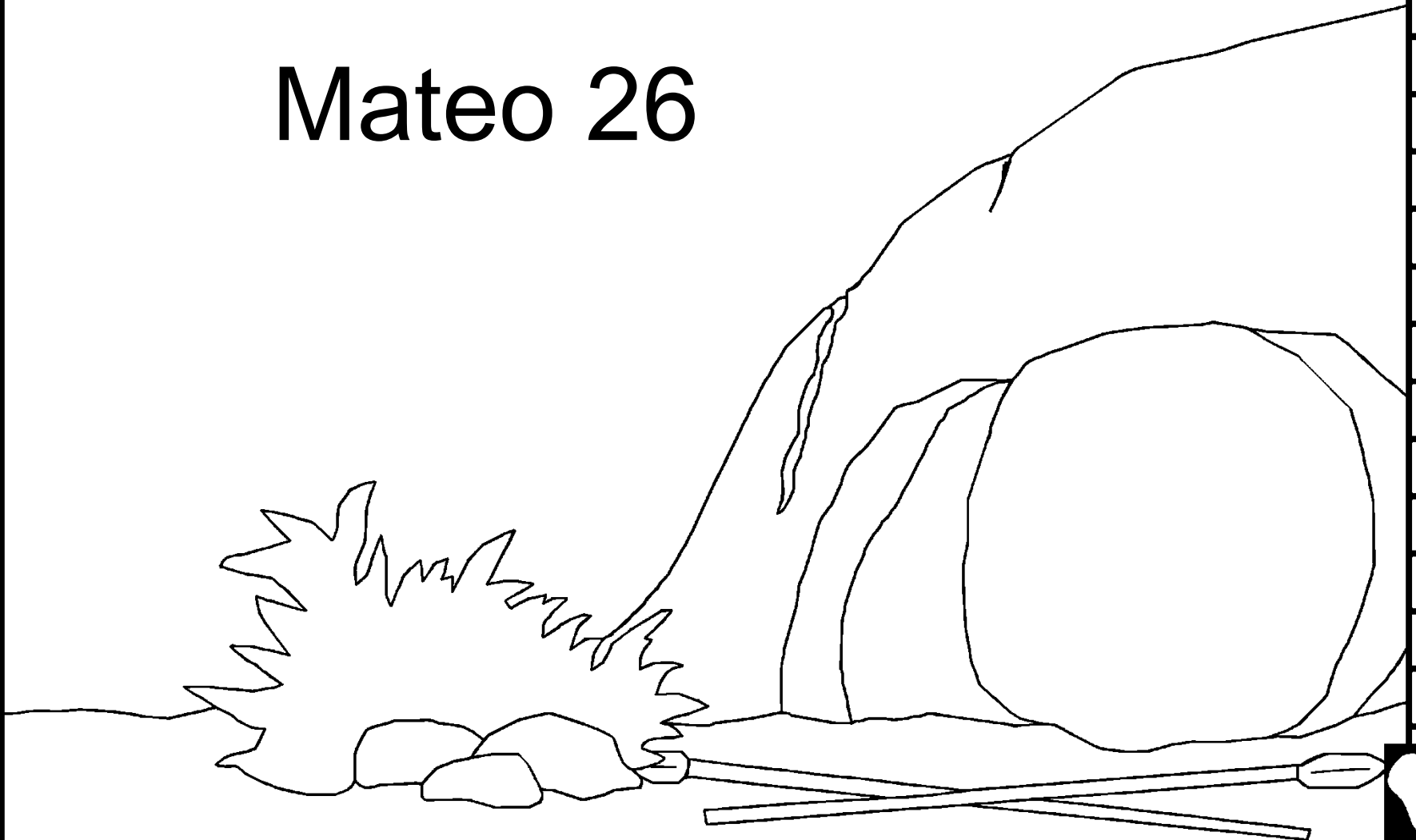
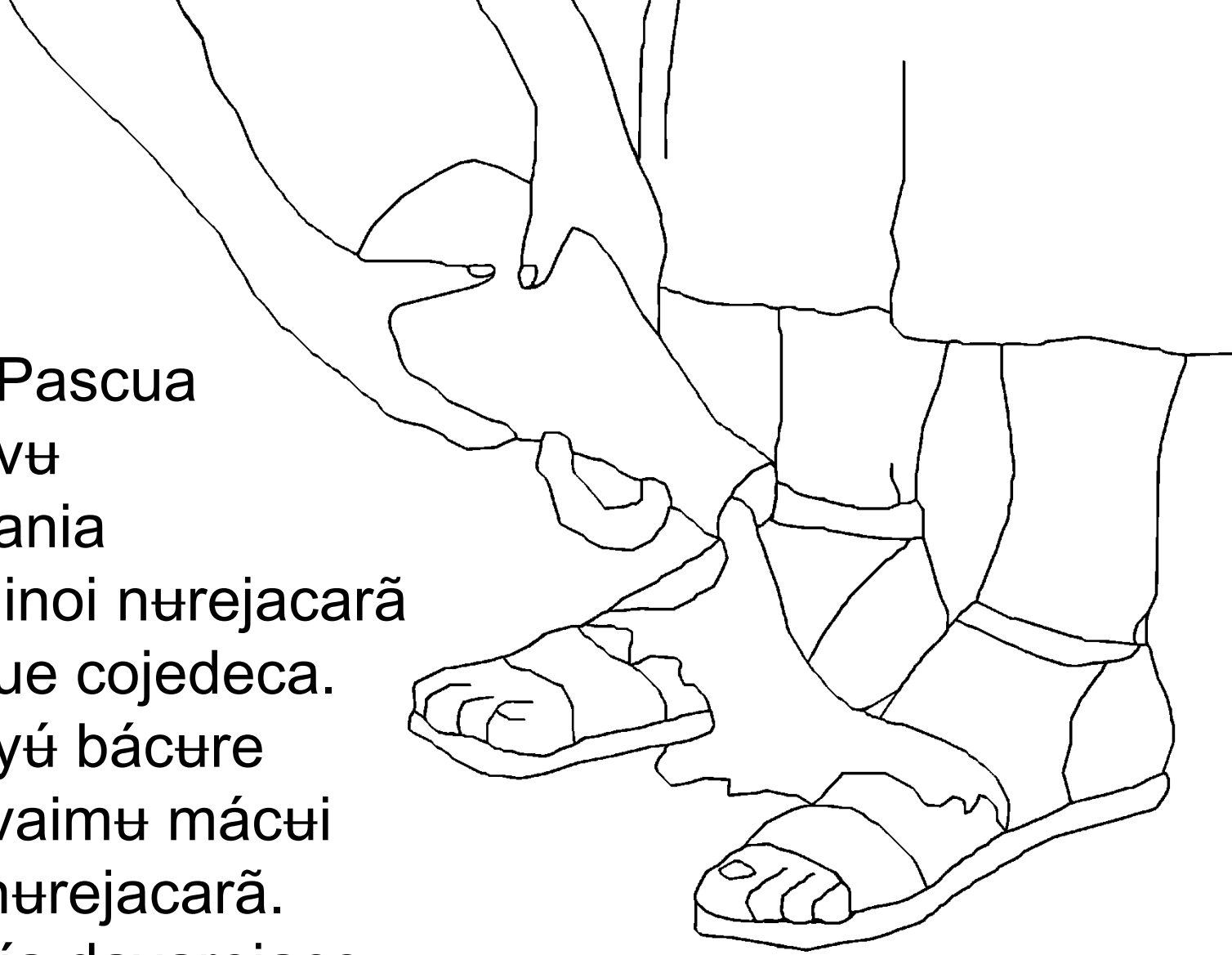


www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Seis
paijāravṡa Pascua
āmicṡrijāravṡ
jipocai, Betania
āmicṡrīīmajinoi nṡrejacarā
ñṡja Jesúque cojedeca.
Lázaro, yaiyṡ bācṡre
Jesúi nacovaimṡ mácṡi
cṡrīīmaroi nṡrejacarā.
Āñṡre, María davarejaco
trescientos paigramos baju
mumijṡricorore Jesús yebai.



Iye mumijue
nardo ãmicue
pare mearo corajue
barejávũ. Aru pare bojecue
barejávũya máre.
Die mumijuricorore
yuarejaco Jesúi
c̃bobarã. Yuædo báco,
õi poðaque tũrenejaco
Jesúi c̃bobare. Aru caiñami
cũramine mumijurejavũ die.



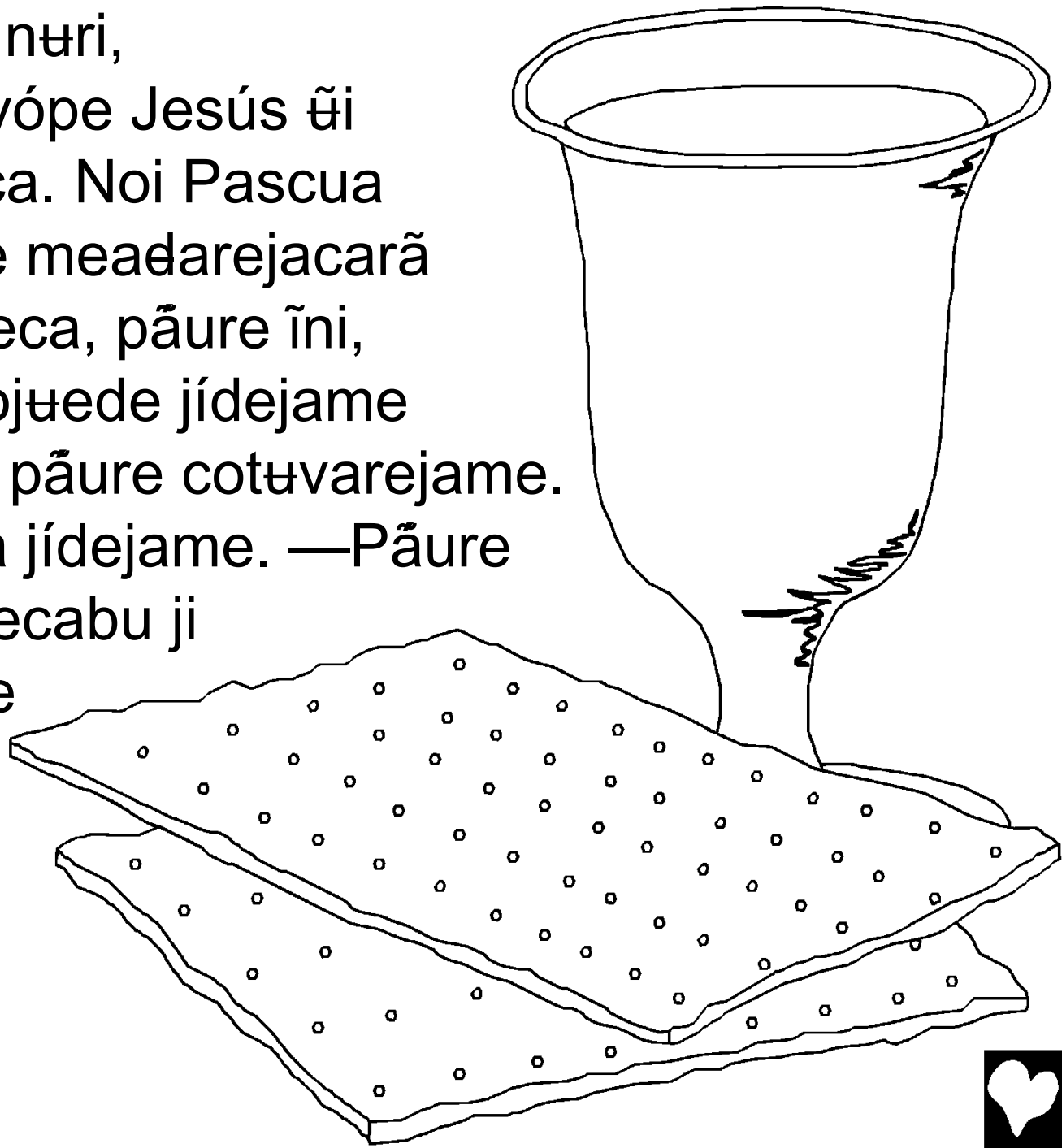
No yóboi Judas Iscariote, cūinácɥ
doce paivɥ Jesúi bueimaracacɥ,
nɥrejameɗa ina sacerdotevare
jaboteipõeva yebai, náre jěni
jíɥɥrejameɗa Jesúre. Ți
ɗaiɥɗede jápiaĩ,
torojɥrejaimaɗa na.



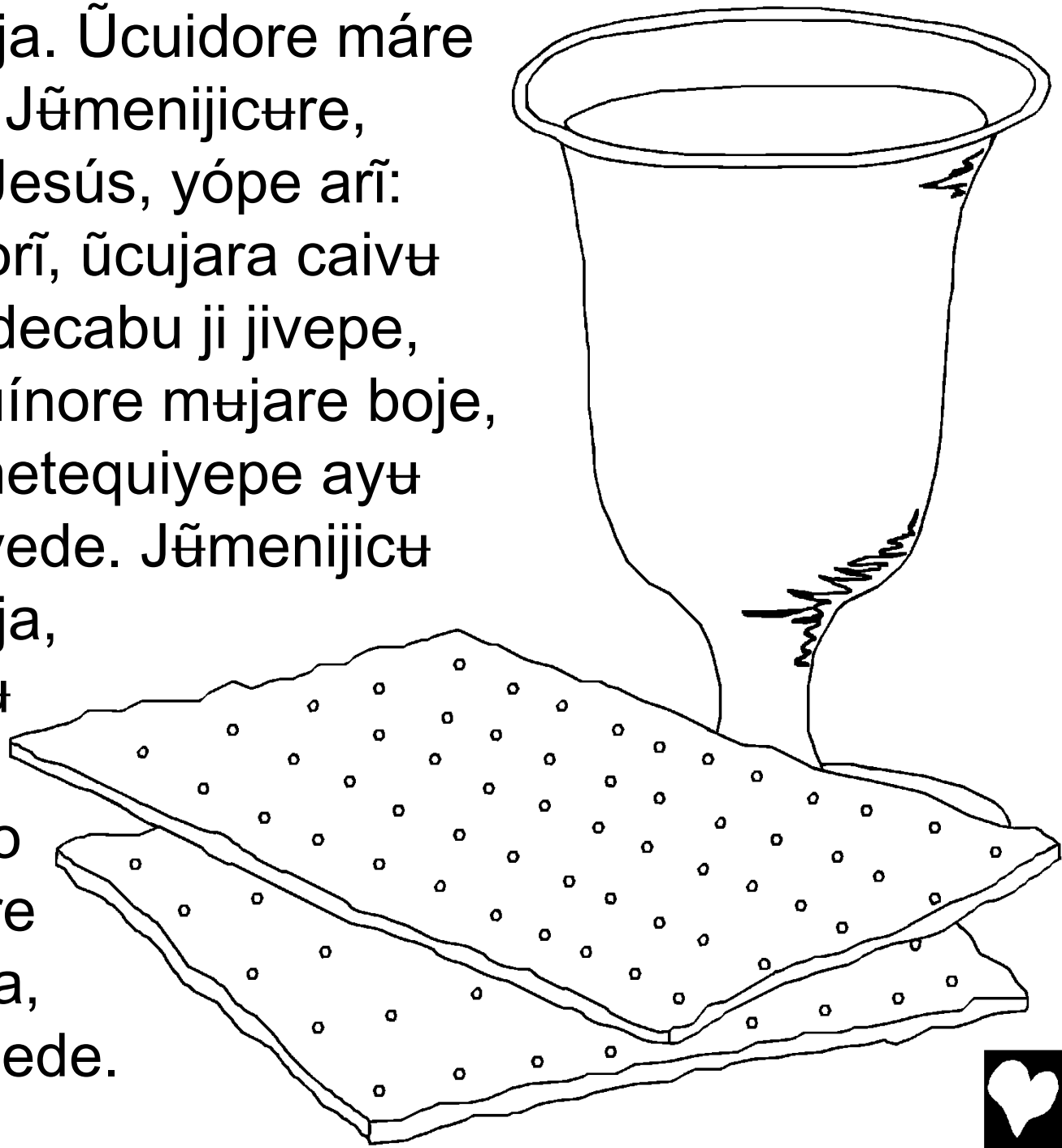
Que baru arejaimađa ũre:
—Ñũa jánajivũbu mũre tãutũrare,
mi yavenina jẽni jíye boje ũre,
arejaimađa na Judare. Que
baru Judas jãri coreni
bũrejameđa yavenina,
jẽni jícyũ Jesũre.



Õre j# arĩ, ãmaroi n#ri,
ðarejacarã ñ#ja yópe Jesús ãi
aiye báquepedeca. Noi Pascua
jãrav#que ãiyede meaðarejacarã
ñ#ja. Ñ#je ãiyedeca, pãure ãni,
Jũmenijic#re toroj#ede jídejame
Jesús. No yóboi, pãure cot#varejame.
Aru ñ#jare coapa jídejame. —Pãure
ãjara m#ja. Diedecabu ji
bajupe, jãðovaiye
ji yaiquínore
m#jare boje,
arejame ñ#jare
Jesús.



Aru ãrejacarã ñũa. Ûcuidore máre
ĩni, torojæede jĩni Jũmenijicære,
ñũjare jídejame Jesús, yópe arĩ:
—Jẽni, ũcuri, veorĩ, ũcujara caivæ
mũa coapa. Diedecabu ji jivepe,
jãðovaiye ji yaiquínore mũajare boje,
Jũmenijicæi ãræmetequiyere ayæ
mũje ãmeina teiyede. Jũmenijicæ
“Yópe ðajarã mũa,
boropatebenajivæ
ji jãinoi”, ãi
yóbocarõ coyæino
mácarõre põevare
ãrærajaramu mũa,
mũje ũcuiyede diede.



Jesús arejameđa Simón Pedrore: —M̃, Simón, ñai
abujuvai jaboc̃ Satanáre Jũmenijic̃ j̃jovaicõjeimi
m̃jare, yópe põeva ne jajũóiyere matore. Ƨbenita ỹ
jẽniaiṽ Jũmenijic̃que, mi dajocabequiyere aỹ mi j̃
aiyede ẽre. Ñai abujuvai jaboc̃ m̃re j̃jovarĩburu
yóboi, mi me c̃quiyede Jũmenijic̃que cojedeca,
cađatejac̃ areṽ ẽre
j̃ aiṽre, mi
yóvaimarare,
arejameđa Jesús.



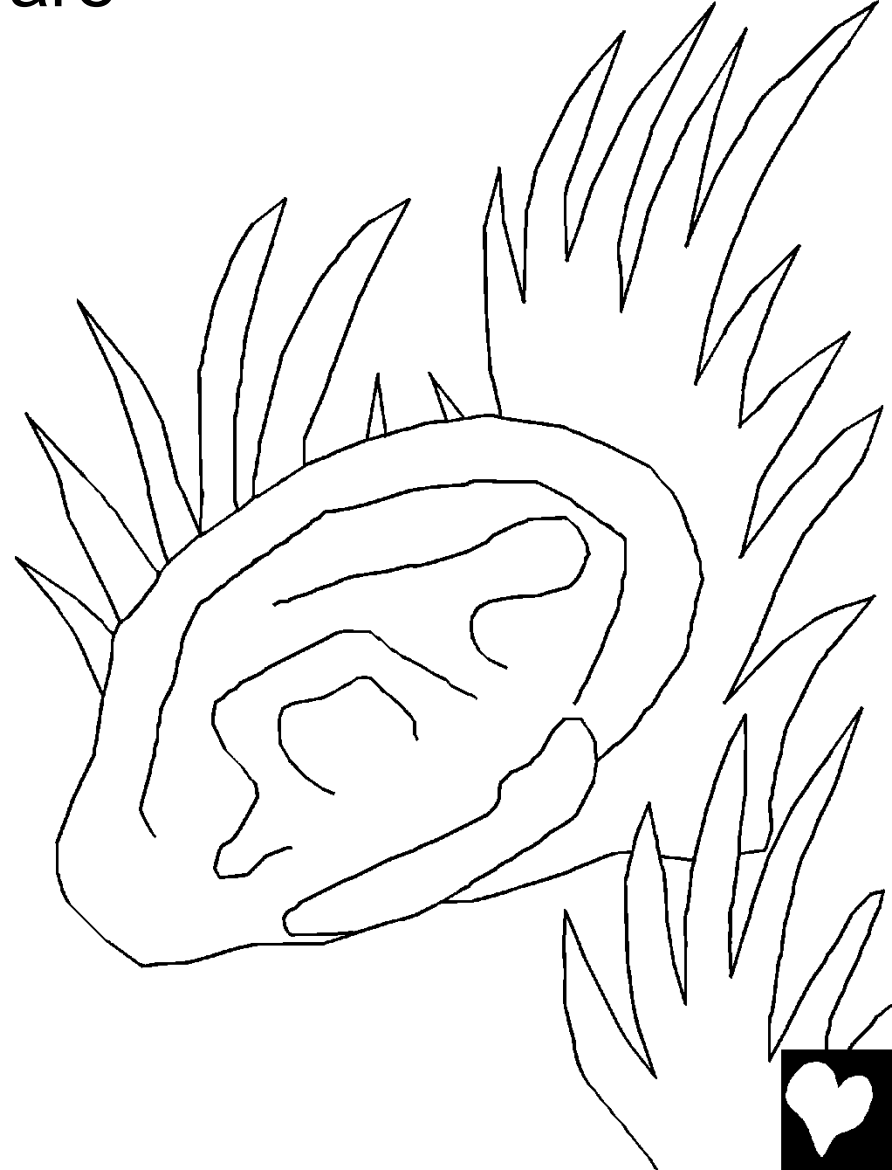
Aru Simón Pedro arĩdurejameđa Jesúre: —Mɛ, ji
jabocɛ, ãmeina teivɛre jẽni jacoĩñami mɛque nɛñɛ
bɛojaivɛ yɛ. Aru mɛque yaiyú märe bɛojaivɛ yɛ,
arĩdurejameđa Jesúre. ɛbenita Jesús arejameđa
ẽre: —Mɛ, Pedro, coyɛyɛbu mɛre: “Jesúre yɛ
coreónabevɛ”, acɛyɛtu mɛ cari ñami, cáyu ẽi
órejaquiye jipocai.
Aru yóbescɛe nópe
acɛyɛtu mɛ,
arejameđa
Pedrore Jesús.



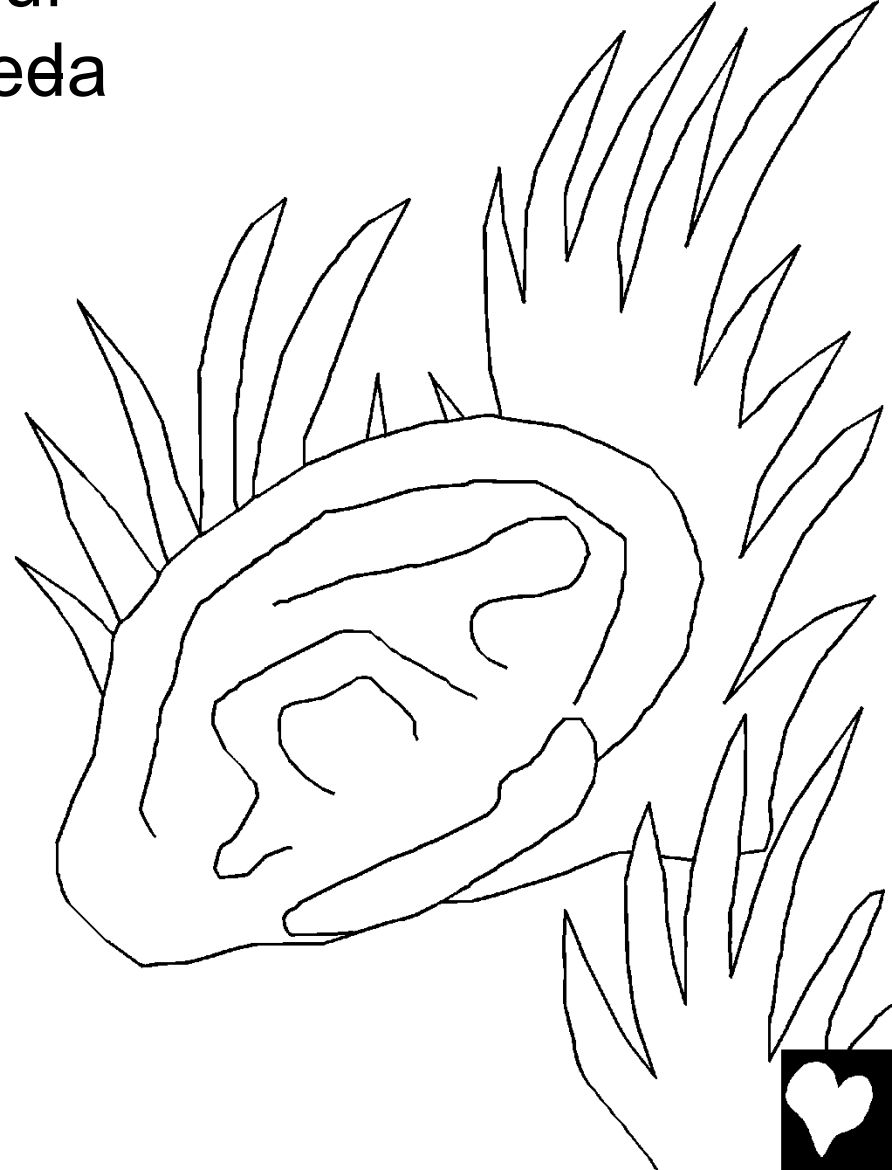
No yóboi Jesús nɾejame
ñɾja ñi bueimaraque
Getsemaní ãmicɾõĩ.
Nore earĩ, arejame
ñɾjare: —Yui dobarĩ
corejarã mɾja ji
Jũmenijicɾque
boroteiyede ãnoi,
arejame Jesús.
ɤbenita ji ɤrõpe ɤabejacɾ.
Quénora mi ɤrõpe ɤajacɾ
mɾ, arejameɤa jípacɾre
Jesús.



Majicũ, no oteiye cūrõre darejame Judas.
Jipocateyũ barejáme Jũmenijicũi cãmamine
coreipõevacavũre, sacerdotevare
jaboteipõeva aru fariseova
ne jaroimarare ũque,
aru churaravare máre.
Ina ũi jipocateimara
ne boarãjiyede dũrũivũ
barejáima. Pẽoibũaaque
aru cãmaveaque máre
darejaima na.



Dinũmũma cũinácũ Jesúi yóvaimaracacũ
ũi boaicarovede tatorĩ, duarĩ,
ĩni, sacerdotevare jaboteipõecũ
yebacacũre juijórĩ najuárejameđa
ũ, ũi meapũravũcacamucare.
Ŧbenita Jesús arejameđa:
—Dajocajarã diede
quénora, arejameđa.
Que ayũva, ũi
cámucare tũorĩ, ũre
meađarejameđa Jesús.



Que arurata Jesúre jēni, sacerdotevare jaboteipōecui
cūrami nūvarejaimađa ũre. Aru Pedro joaĩenata
ũi yóboi nūre nūñu mácu, sacerdotevare
jaboteipōecui tãibui
ecorejameđa ũ. Apevu
Jesúre nūvaivu
bácavucavu toabore
dacuvarĩburu yóboi,
dobarejaimađa
toabo ěcarui nore
tãibu coricai. Aru
Pedro máre
dobarejameđa
ne jēneboi.



Dinũmũre sacerdotevare
jaboteipõecũ
yebacavũcacũ, Pedro
ũi boaicaroveque ũi
buraimũ mácũ jicũ,
Pedrore arejame: —Cari
ñami marede oteiye cũrõi
Jesúque mũre jãvũ yũ,
arejame. —¡Nácacũ ãmevũ yũ!
Jesúre yũ coreónabevũ, arejame
Pedro cojedeca. Ñi que aiye bajure,
cáyu órejarejame. Aru ãrũcũ, cũiná
etarĩ, pare chĩori orejamedã ã.



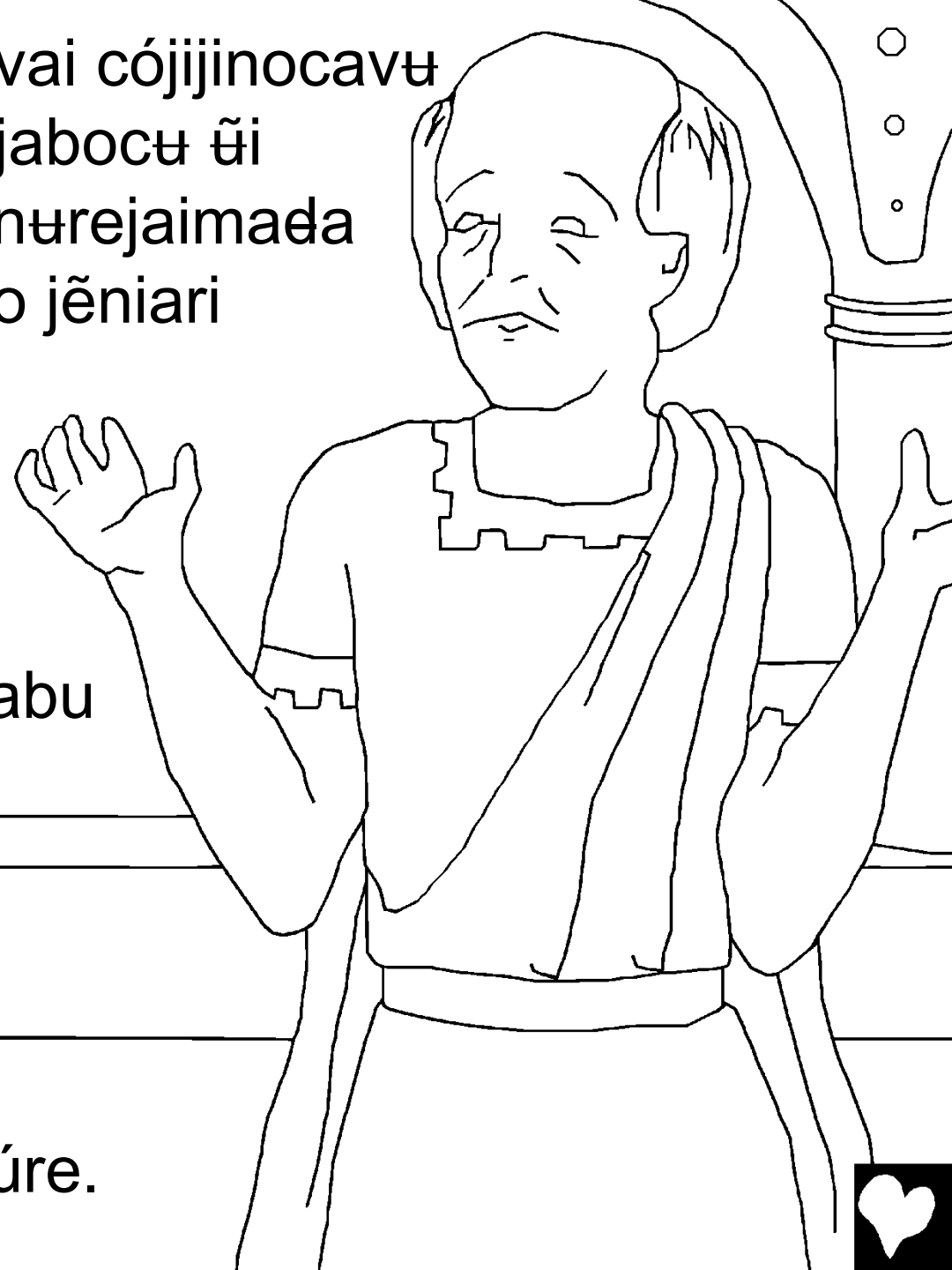
No yóboi caivt ina judíovai cójijinocavt
nacajari, Jesúre ntvári, jaboct ãi
ãmiá Pilato yebai jacorãntrejaimada
na. Ne que aiyede, Pilato jēniari
jārejameđa Jesúre:

—¿Múrť judíovai
jaboct? arejameđa.

Jesús jt arejameđa:

—Quédeca, mi aimťrecabu
yt, arejameđa.

Ťbenita Pilatocapŭravť
jaetovaiyt rejameđa Jesúre.

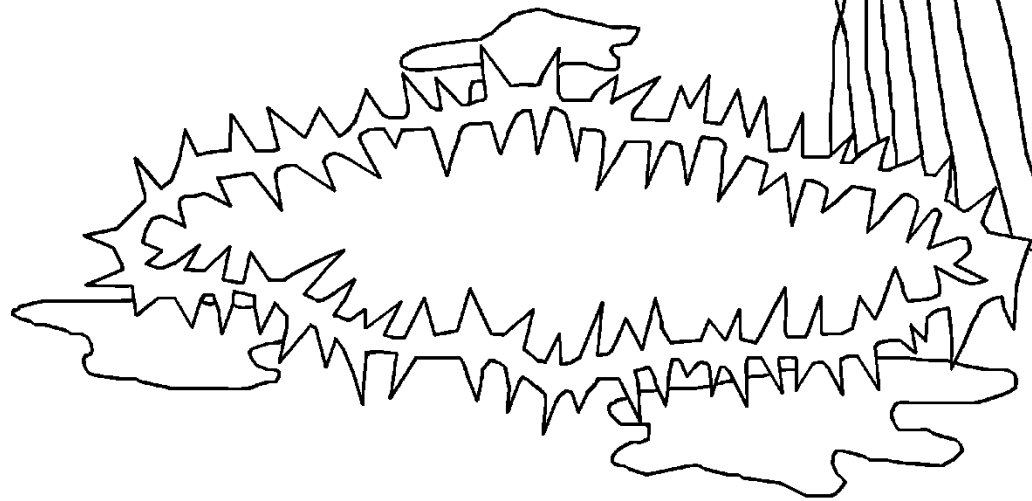


Que baru bedióva cojedeca
coyŕĩdurejameđa ina
põevare. Ƨbenita cojedeca
cođoboborejaimađa ina
põevacapũravƧ, boarĩ
jarƧvaicõjeivƧ
Jesúre.—iƧre
jocƧcƧjaravena pẽvari
boarĩ jarƧvaicõjejacƧ mƧ!
arĩ cođoboborejaimađa

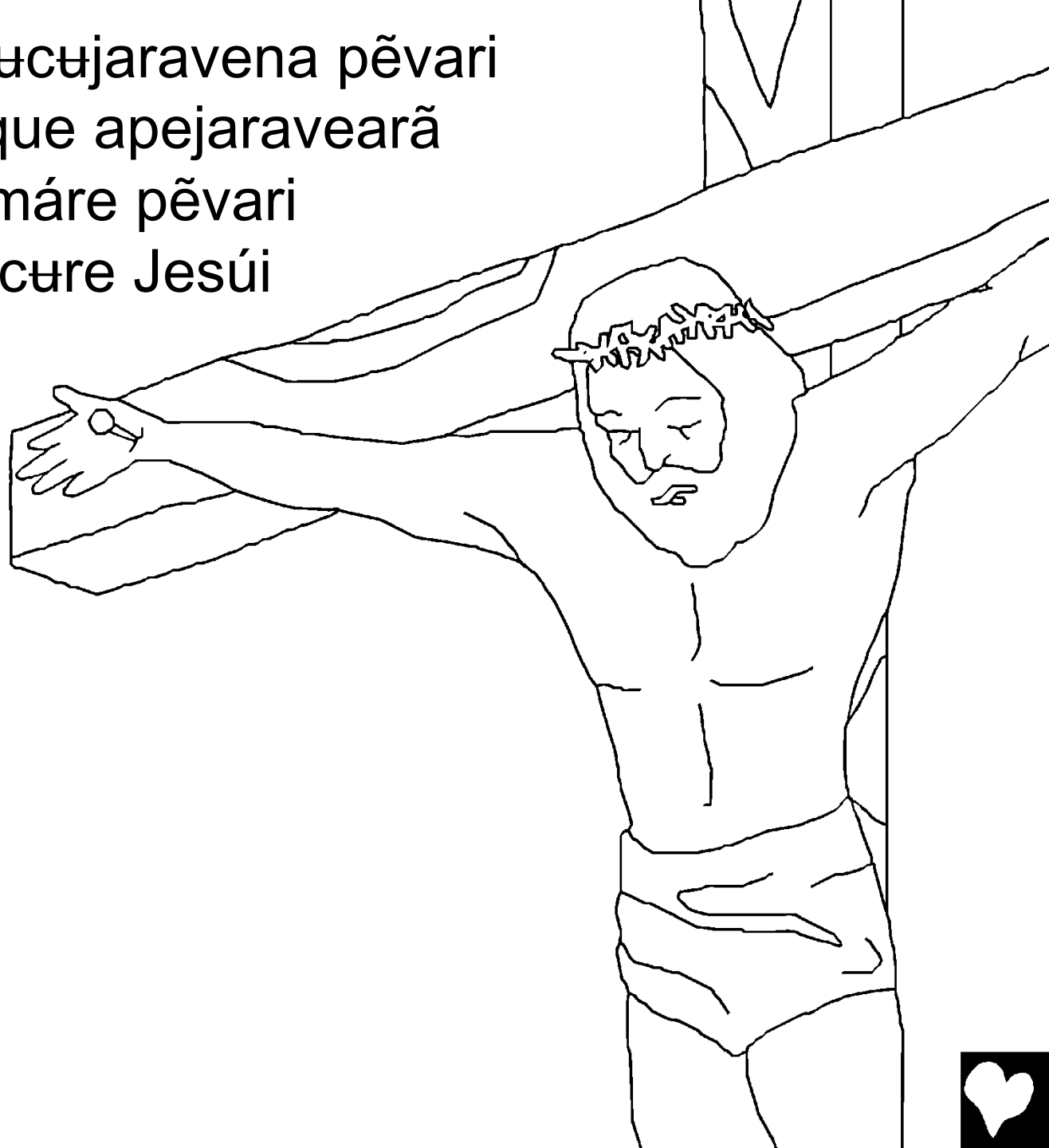
Pilatore.



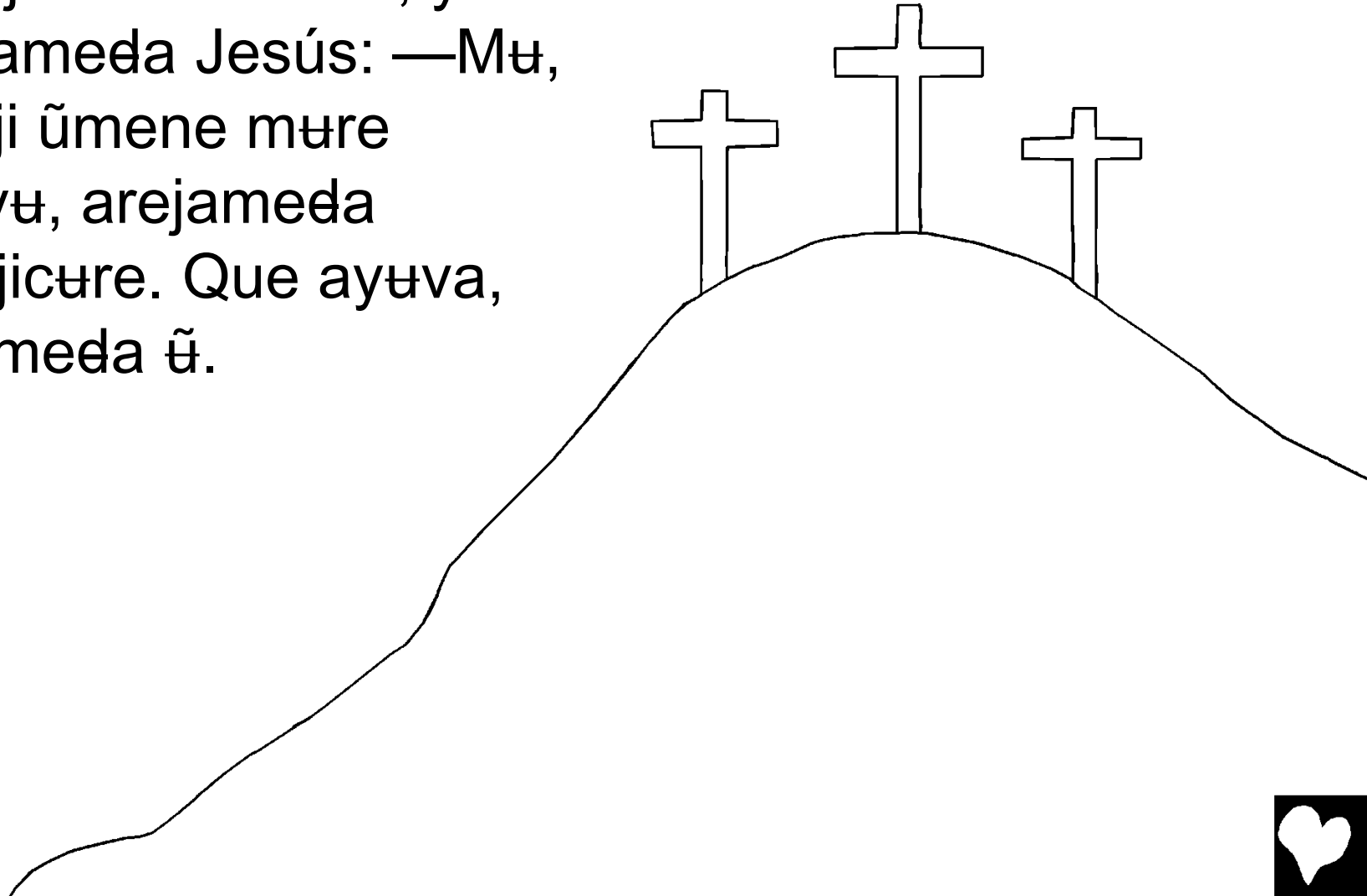
Que baru ne ɥrõpe ðarĩ, jocɥcɥjaravena
Jesúre pẽvari, boarĩ jarɥvaicõjenejame
Pilato. Que baru Jesúre ñni,
ne pẽvarajinoi nɥvarejaima
churarava. Jesúvacari turĩ
nɥrejame dijaravede Põe jipobɥcũ
ñɥje aicũ cẽracũita, Gólgota
ãmicɥricũ ñɥje yávaicamuaque.



Dicũre eaivŋ, jocŋcŋjaravena pẽvari
jẽorejaima na. Țque apejaravearã
apevŋ pŋcarãre mãre pẽvari
jẽorejaima, cũinãcŋre Jesúi
meapũravŋi, aru
apecŋre Jesúi
cãcopũravŋi,
aru Jesúre
ne coricai.



Que baru yóbec̣ṛiora baju ye aviá pẽomenejamẹda.
Aru Jũmenijic̣ui c̣ũramicacaje Ɂracaje coricõpavaicaje
bácarõ quéda corica baji jạdeni n̄rejavũya. Din̄m̄re
pare b̄jié cọloboborĩ, yávaĩ
darorejamẹda Jesús: —M̄,
j̄ipac̣, j̄i ũmene m̄re
j̄iȳbu ȳ, arejamẹda
Jũmenijic̣re. Que aȳva,
yaidéjamẹda ẽ.



Pilato yebai nurejameđa José, Arimatea
amicuriimarocacũ. Sacerdotevai
cójijinore coyupõevacacũ
barejameđa ỹ. Ne
puedaimũ marejameđa
José. Ț máre
Jũmenijicũ
jabotequinũ
maquinóre napini

coreyũ
barejameđa.
Jidurõ cubeno,
paruriũme curĩ, Pilato
yebai nuri, Jesús
bácũ baju bácarõre
jẽniacũnurejameđa ỹ.
José ỹi jẽniaiyede,
Pilato cuturejameđa
churaravai jabocũre.

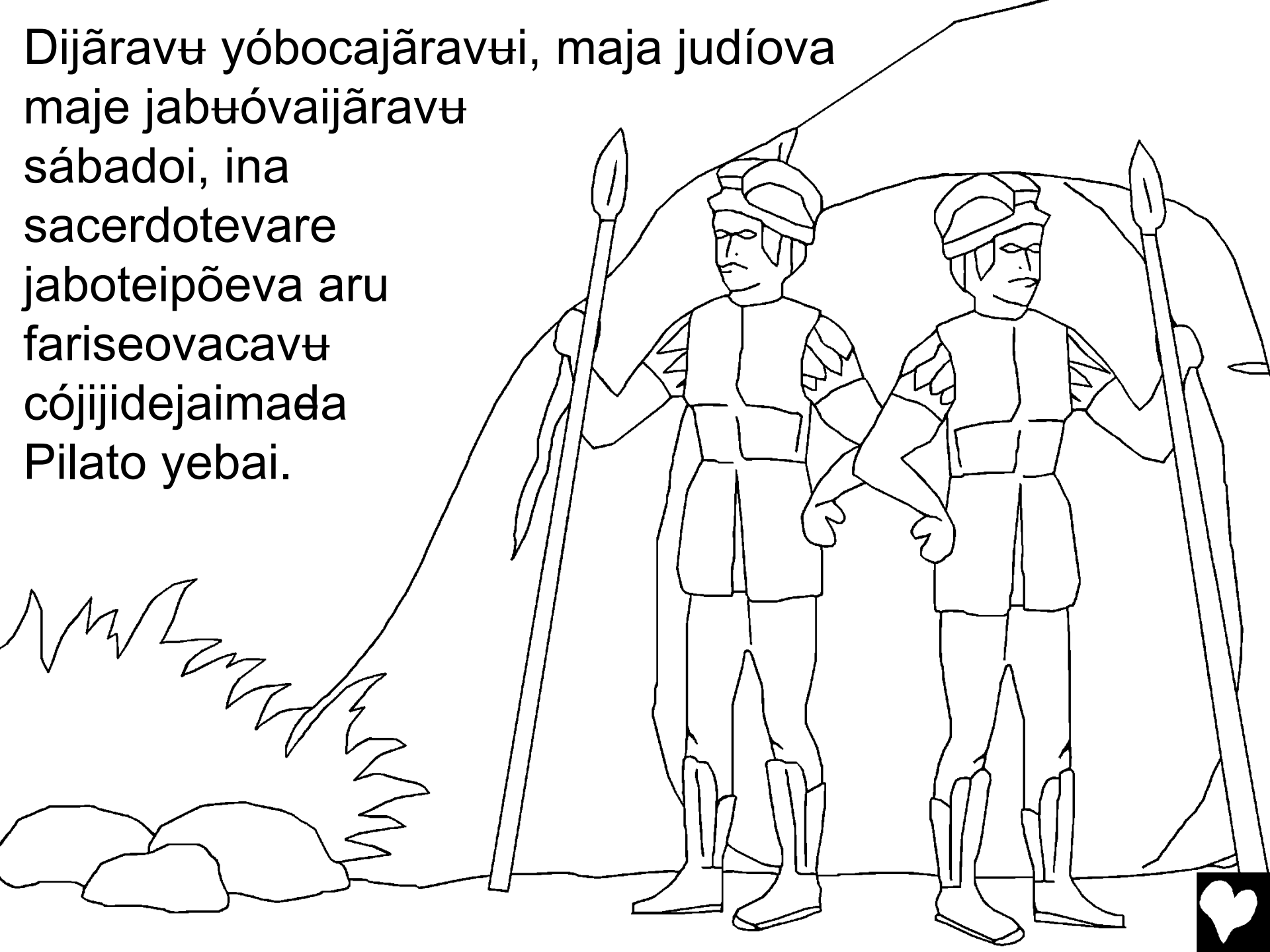


Aru jēniari jārejameda ūre: Meacaje
boricaje, lino āmicuricajede
bojedarī, Jesūs bācure
jocucjaravede jōdavari,
īni, dicajeque, ū mācure
cūmari būorejaimađa
Joséjā. Ū mācure
nūvari cūracobei,
Jesūs bācure

jarūvarejaimađa
na. Nore ne
jarūvarīburu yóboi,
apeturava
cūraturavare īni,
jāturuvari, dicobede
biedejaaimađa.



Dijāravu yóbocajāravui, maja judíova
maje jabuóvaijāravu
sábadoi, ina
sacerdotevare
jaboteipōeva aru
fariseovacavu
cójijidejaimađa
Pilato yebai.

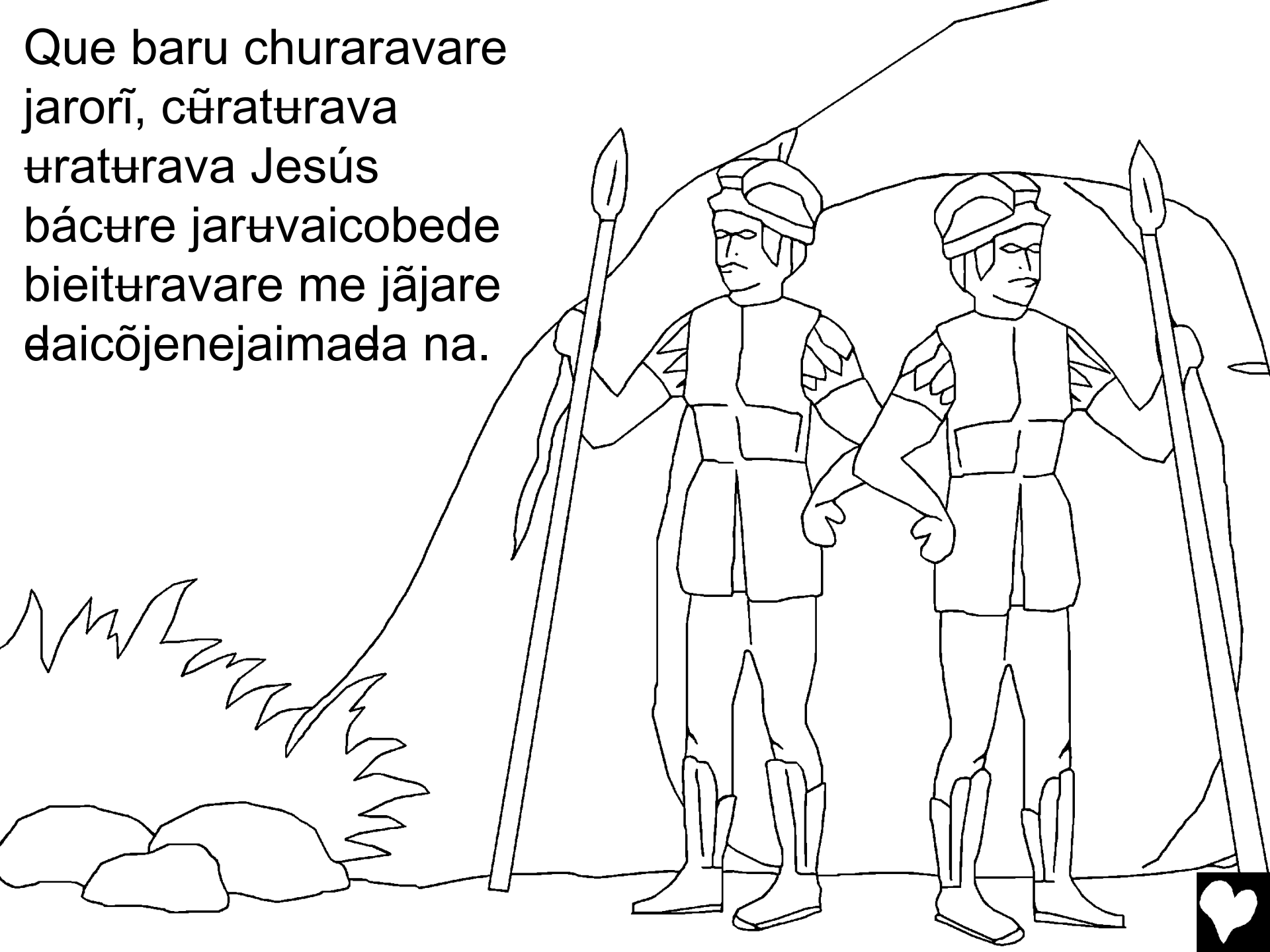


Aru ũre arejaimađa: —Mu, ñeje
jabocũ, ãrẽrivũbu ñeja
ñai jũjovayũ bácia
ũi aiyede arũcũ
cãreja, yóre aĩ:
“Yóbescũrijãravũa ji
yainĩburu yóboi
nasaјascũyũtu yũ
yainore jarũvaĩ”,

ayũ
bateáme.



Que baru churaravare
jarorĩ, cŭratŭrava
ŭratŭrava Jesŭs
bácŭre jarŭvaicobede
bieitŭravare me jãjare
daicõjenejaimada na.



Aru dituravare jājare
darīburu yóboi, no ne
jaruvainore me jāri
coreicōjenidurejaimada
churaravare.



No judíovai jabũóvaijãravu sábadu
yóbocajãravu, sumana bũijãravu,
domingo, miadãe tũquiye
jipocai, María Magdalacaco
apeco Maríamaque
jãranũrejaimada
Jesús bácu baju
bácarõre ne
jarũvainore.

Aru urarõ
baju joborõ
cújidejavũya, ángele
ũi ĩmeni daiye boje
cavarõ mearo
Jũmenijicũ
cũrõre jocarĩ.



Ñai ángele, Jũmenijicũi daroimũ,
ẽmeni, darĩ jãturuvarējameđa
diva cũrava Ʃravare, no
cũracobede bieitũrava
bácarõre. Ditũravare ẽi
jãturuvariburu yóboi,
dobarejameđa
ditũrava pũenora.
Ʃre jãivũ, ina

churarava
dicobede jãri
coreniduivũ jidũrivũ
bididejaimađa, ne
jidũé boje. Bidini,
tũrejaimađa joborõi,
yópe yaivũ
bácavũpe.



Aru ñai ángele arejameđa ina
nomivare: —Jidubejarã mũa.
Coreóvaivũ yũ voivũre Jesúre,
ne jocũcũjaravena pẽvaimũ
mácũre. Yore cũbebi ẽ.
Javeta nacajami, yópe
ẽi aiye báquepedeca.
Dajarã. Jãrijide
apa. ẽi baju



bácarõre ne
jarũvaino mácarõre
jãjara mũa.



Que arĩburu yóboi, maumejiena dicobede
etaĩ, n̄rejaimađa ina nomiva, jid̄uriv̄
̄benita pare toroj̄uriv̄. Cúyaĩ
coȳr̄ãn̄rejaimađa iye borore ãi
bueimarare. Ne n̄iyede,
Jesúvacari náre
cop̄rejameđa.



Aru náre jacoyurejameða. Ëi yebai nuri,
mori turejaimaða joborõi Ëi jipocai.

Aru Ëi cubobare jëni, mearore
jidejaimaða Ëre, yópe judíova
ne ðarĩ cõmajiyepe.





Yóbo baji Jesús cɛetedejameɗa caivɛ once paivɛ ẽi
bueimarare ne dobaede tɛoiva yebai. Jɛ abevɛ
barejáimada ina jáivɛ bácvɛ Jesúre, nacajañɛ mácvɛ
yainore jarɛvarĩ, ne coyɛiyede ẽra. Que baru
jararejameɗa ne jɛ abenore aru ne jápiarĩ coreóvabede
máre. Jesús yávayɛ bácvɛ náre, mɛri nɛrejaquemavɛ
ijãravɛre jocarĩ. Nɛrejaquemavɛ cavarõ mearo
Jũmenijicɛi cɛrõi. Dobarejaquemavɛ
Jũmenijicɛi meapũravɛi.



Coyure
nurejamedā
Jesús: —Quécura,
cũinácưrabu yư Jũmenijicưi mácư. Pare
baju ijãravưcavure ưcư, yure darorejame
Jũmenijicư yore. Jaưrabeda toabo
cũiméboi ne nưmenajiyere ayư, yure
jư aivure jãravư cũiméjãravư
baquinóre cưre đaibi
Jũmenijicư cavarõ
mearoi.



Romanos 3:23

Maja caivɛ põeva ãmene ɛaivɛbu maja. Que baru nópe ɛaivɛre Jũmenijicɛ “Boropatebevɛ mɛja”, abecɛbe majare, maje ɛabe boje yópe ãi ɛrõpe.

Romanos 6:23

Põeva ne ãmeina ɛaiye bojebu ne coateino Jũmenijicɛre jarɛvarĩ. Ƴbenita ina cɛrivɛ Jesucristoque cũinávɛpe, cɛvama ne bojeva, Jũmenijicɛi mearo ɛacaiye boje bojecɛbeda, ne cɛede Ƴque caride aru cainɛmɛa.

Hebreos 9:27

Jãve caivɛ põeva yainájaramu cũinára. Aru jãve maje yainíburu yóboi, Jũmenijicɛ coyɛcɛyɛme ãrore maje cɛrãjinore jãravɛ cũiméjãravɛ baquinóre majare coapa, maje ɛaiye boje maje cɛede ijãravɛi. Apevɛ cɛrãjaramu cavarõ mearo Jũmenijicɛi cɛrõi aru apevɛ cɛrãjarama toabo cũiméboi.



Efesios 2:8,9

Jũmenijicũi mearo đacaiye bojecũbedecabu ãi meadaiye majare maje ãmeina teiyede jarũvarĩ, maje jũ aiye boje ãre.

Maja meadarĩ oabevũ maje bajumia. Jũmenijicũrecabe meadayũ majare.ũbenita meadabebi majare maje mearo đaiye boje. Maje mearo đarĩduiye quĩjie bajutamu. Que

baru ɛrarõ jarũõtamu. Ye meadaiye majibevũ maje bajumia. Quénora Jũmenijicũ meadaibi majare ãi mearo đacaiye bojecũbeque. Que baru pōecũ cũbebi “¿Meacũ bάρica yũ?” arĩ bũojayũ.

Romanos 10:9,10

Mi jũ aru Jũmenijicũi nacovaiye báquede Jesucristore yainore jarũvarĩ, aru mi jũ arĩ coyũru mi jijecamuque, “Jesucristo ji jabocũbe”, Jũmenijicũ meadacũyũme mũre, mi coatebequiyepe ayũ ãre jarũvarĩ.



Que teni ũmequedeca pōeva j̃a aiṽu bu Jesucristore,
Jũmenijic̃u “Boropatebeṽu m̃ja ji j̃ainore”, ũi arĩ
coỹuquiyere aiṽu náre. Aru j̃ijecamuquedeca pōeva
coỹuiṽu bu j̃ãvene Jesúrã, ũi meadaquiyere aiṽu náre, ne
coatebenajiyere aiṽu ũre jar̃uvarĩ.

Juan 3:16,17

Coỹre ñrejamedã Jesús: —Quéc̃ura, c̃uinác̃urabu ỹu
Jũmenijic̃uĩ mác̃u. Pare baju ij̃ãraṽucaṽre uc̃u, ỹre
darorejame Jũmenijic̃u yore. Jar̃abeda toabo c̃uiméboi ne
ñmenajiyere aỹu, ỹre j̃a aiṽre j̃ãraṽu c̃uiméj̃ãraṽu
baquinóre c̃ure ãaibi Jũmenijic̃u cavarõ mearoi.
Jũmenijic̃u darobedejame ỹre, ji ñájine ãaquiyere aỹu
ij̃ãraṽucaṽre ne ãmeina teiye boje. Quénora darorejame
ỹre, ji meadaquiyere aỹu náre.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Cubeo Bible (cub) © 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

www.bible.com/bible/358/MAT.1

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

